



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS

SCOTTISH GOVERNMENT

WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

No:/N°: .....

**HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF HATCHING EGGS OF POULTRY AND DAY-OLD POULTRY TO ARGENTINA /**

**CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE HUEVOS PARA INCUBAR DE AVES DE CORRAL Y AVES DE CORRAL DE UN DÍA A ARGENTINA**

**EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM**  
**PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO**

**IMPORTING COUNTRY: ARGENTINA**  
**ESTADO PARTE IMPORTADOR: ARGENTINA**

**I. IDENTIFICATION/ IDENTIFICACIÓN**

- \* **DAY-OLD BIRDS / AVES DE UN DÍA**
- \* **HATCHING EGGS / HUEVOS PARA INCUBAR**

<b>Species / Especie</b>		
<b>Breed / Raza</b>		
<b>Purpose / Aptitud</b>	<b>*Meat / Corte</b>	<b>*Laying / Postura</b>
<b>Generation / Generación</b>	<b>*Pure lines / Líneas puras</b>	<b>*GGP / Bisabuelas</b>
	<b>*GP / Abuelos</b>	<b>*Parent / Madres</b>
	<b>*Commercial / Comercial</b>	
<b>Quantity / Cantidad</b>	<b>Male line / Macho línea</b>	No:
	<b>Female line / Hembra línea</b>	No:
	<b>Commercial laying / Comercial postura</b>	No:
	<b>Commercial cutting / Comercial corte</b>	No:
<b>Total quantity / Cantidad total</b>		

**\*Import Permit number/ Número de la autorización de importación:**

**II. ORIGIN/ ORIGEN**

- a) **Name and address of exporter/ Nombre y dirección del exportador:**

b) **Name and address of farm(s) of origin/** Identificación y dirección de granja(s) de origen:

c) **Name and address of hatchery/** Nombre y dirección de la planta incubadora:

d) **\*Egg reception/distribution centre name and address/** Identificación y dirección del centro de recepción y distribución de huevos:

e) **Means of transport/** Medio de transporte:

f) **Place of exit/** Lugar de Egreso:

g) **\*Transit countries (if required)/** País de tránsito (si corresponde):

### III. **DESTINATION / DESTINO**

a) **Name and address of Importer/** Nombre y dirección del importador:

b) **Destination address /** Identificación del establecimiento de destino:

### IV. **HEALTH INFORMATION / INFORMACIÓN ZOOSANITARIA**

**The undersigned official veterinarian certifies that/** El veterinario oficial abajo firmante certifica que:

**1. Hatching eggs of poultry and day-old poultry come from establishments of origin:** Los huevos para incubar de aves de corral y las aves de corral de un día proceden de establecimientos de origen/procedencia::

- 1.1 **registered and supervised by the Veterinary Authority of the United Kingdom;** registrados/habilitados y supervisados por la Autoridad Veterinaria del país exportador;
- 1.2 **which have not been subject to official sanitary restrictions due to the occurrence of diseases that affect the species to be exported during the ninety (90) days prior to shipment;** que no se sometieron a restricciones sanitarias oficiales debido a ocurrencia de enfermedades que afecten a la especie a exportar durante los noventa (90) días previos al embarque;
- 1.3 **in which no clinical cases of Gumboro disease have been detected (for importation of all species); \*infectious avian laryngotracheitis and rhinotracheitis of turkeys (for import of**

galliformes); \*and West Nile fever (for importation of anseriformes) during the thirty (30) days prior to the egg collection for the purpose of export; en los que no se han detectado casos clínicos de enfermedad de Gumboro (para importación de todas las especies); \*laringotraqueítis infecciosa aviar y rinotraqueítis de los pavos (para importación de galliformes); \*y fiebre del Nilo Occidental (para importación de anseriformes) durante los treinta (30) días anteriores al inicio de la recolección de los huevos motivo de la exportación;

2. Regarding avian infectious bronchitis/ Con respecto a Bronquitis infecciosa aviar:

2.1 hatching eggs and day-old poultry come from establishments of origin/source in which no clinical cases of Avian Infectious Bronchitis have been detected during the fifty (50) days prior to the beginning of the egg collection for the purpose of export; los huevos para incubar de aves de corral y las aves de corral de un día provienen de establecimientos de origen/procedencia en los que no se han detectado casos clínicos de Bronquitis infecciosa aviar durante los cincuenta (50) días anteriores al inicio de la recolección de los huevos motivo de la exportación;

2.2 \*day-old poultry has not been vaccinated against avian infectious bronchitis with live vaccines containing strains that are not authorized by SENASA; las aves de corral de un día no han sido vacunadas contra Bronquitis infecciosa aviar con vacunas vivas conteniendo cepas que no estén autorizadas por SENASA;

3. Regarding Avian Influenza/ Con respecto a Influenza Aviar:

3.1 The \*country, \*zone or \*compartment where the establishments of origin are located, has remained free of Avian Influenza for at least twenty one (21) days prior to the start of the collection of the eggs for the purpose of export, in accordance with the criteria established in the Terrestrial Code of the World Organization for Animal Health (WOAH), and recognized by SENASA; el país, zona o compartimento (tachar lo que no corresponda) donde están ubicados los establecimientos de origen/procedencia, permaneció durante al menos los veintiún (21) días anteriores al inicio de la recolección de los huevos motivo de la exportación, libre de Influenza Aviar de acuerdo con los criterios establecidos en el Código Terrestre de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OMSA), y esta condición fue reconocida previamente por SENASA;

3.2 The flock(s) of origin, as well as the day-old poultry to be exported, were not vaccinated against Avian Influenza; Los planteles de origen, así como las aves de corral de un día a ser exportadas no fueron vacunados contra la Influenza Aviar;

3.3 The flock(s) of origin were subjected, at the beginning of the collection of the eggs for export, to a Quantitative Polymerase Chain Reaction (PCR) test with a negative result, in a sample of thirty-four (34) birds, or to another equivalent diagnostic protocol to rule out infection, previously approved by SENASA; el/los plantel/es de origen fueron sometido/s, al inicio de la recolección de los huevos motivo de la exportación, a una prueba de Quantitative Polymerase Chain Reaction (PCR) con resultado negativo, en una muestra de treinta y cuatro (34) aves, o a otro protocolo equivalente de diagnóstico para descartar la infección, previamente aprobado por SENASA;

Test / Prueba: .....

Date / Fecha: .....

3.4 At the time of sampling the flock(s) was (were) free from any evidence of the disease/en el momento de la toma de muestra el/los plantel/es estaba/n libre/s de cualquier evidencia de la enfermedad;

4. Regarding Newcastle disease / Con relación a enfermedad de Newcastle:

4.1 \*The country in which the establishments of origin are located, has remained free from Newcastle disease in accordance with the criteria established in the Terrestrial Code of the WOAHP for at least twenty-one (21) days prior to commencement of collection of the eggs for export, as recognized by SENASA or; el país donde están ubicados los establecimientos de origen/procedencia permaneció durante al menos los veintiún (21) días anteriores al inicio de la recolección de los huevos motivo de la exportación, libre de Enfermedad de Newcastle de acuerdo a los criterios establecidos en el Código Terrestre de la OMSA, y esta condición fue reconocida previamente por SENASA o;

~~4.2 \*The \*zone or \*compartment in which the establishments of origin are located, has remained free from Newcastle disease in accordance with the criteria established in the Terrestrial Code of the WOAHP for at least twenty one (21) days prior to commencement of collection of the eggs for export, as recognized by SENASA and; la zona o compartimento (tachar lo que no corresponda) donde están ubicados los establecimientos de origen/procedencia permaneció durante al menos los veintiún (21) días anteriores al inicio de la recolección de los huevos motivo de la exportación, libre de enfermedad de Newcastle de acuerdo a los criterios establecidos en el Código Terrestre de la OMSA, y esta condición fue reconocida previamente por SENASA and;~~

~~4.2.1 The flock(s) of origin were subjected, at the beginning of the collection of the eggs for export, to a PCR test with a negative result, in a sample of thirty-four (34) birds, or to another equivalent diagnostic protocol to rule out infection, previously approved by SENASA; el/los plantel/es de origen fue/ron sometido/s, al inicio de la recolección de los huevos motivo de la exportación, a una prueba de PCR con resultado negativo, en una muestra de treinta y cuatro (34) aves, o a otro protocolo equivalente de diagnóstico para descartar la infección, previamente aprobado por SENASA;~~

~~4.2.2 At the time of sampling, the flock(s) were free of any evidence of the disease; en el momento de la toma de muestra el/los plantel/es estaba/n libre/s de cualquier evidencia de la enfermedad;~~

4.3 \*the day-old poultry to be exported has not been vaccinated against Newcastle disease/ las aves de corral de un día a ser exportadas no fueron vacunadas contra la enfermedad de Newcastle;

4.4 \*The flock(s) of origin are vaccinated against Newcastle Disease/ el/los plantel/es de origen están vacunados contra la enfermedad de Newcastle:

Type of vaccine / Tipo de Vacuna:

Date of vaccination / Fecha de vacunación:

Age of the birds at time of vaccination /  
Edad de las aves al momento de la vacunación:

5. **\*In relation to Duck Viral Hepatitis, duck hatching eggs and day-old ducks come from establishments of origin/source free of Duck Viral Hepatitis;** Con relación a Hepatitis Viral del Pato, los huevos para incubar de patos y los patos de un día proceden de establecimientos de origen/procedencia libres de Hepatitis Viral del Pato;
6. **With respect to Mycoplasmosis and Salmonellosis eggs for incubation from poultry and day-old poultry originate from establishments of origin/provenance officially free of M. gallisepticum, M. synoviae (for import of galliformes); S. pullorum and S. gallinarum, and this condition was recognized by Argentina;** Con respecto a Micoplasmosis y Salmonelosis los huevos para incubar de aves de corral y las aves de corral de un día provienen de establecimientos de origen/procedencia oficialmente libres de M. gallisepticum, M. synoviae (para importación de galliformes); S. pullorum y S. gallinarum, y esta condición fue reconocida por Argentina;
7. **Diagnostic tests and vaccinations were carried out in accordance with the WOAH Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, and in the first case, in official laboratories, accredited or recognized by the Veterinary Authority of the United Kingdom;** Las pruebas de diagnóstico y las vacunaciones fueron realizadas de acuerdo con el Manual de las pruebas de diagnóstico y de las vacunas para los Animales Terrestres de la OMSA, y en el primer caso, en laboratorios oficiales, acreditados o reconocidos por la Autoridad Veterinaria del Reino Unido;
8. **Poultry hatching eggs and day-old poultry come from flocks in which vaccines containing live viruses have not been used in the sixty (60) days prior to the collection of the eggs for the purpose of export;** Los huevos para incubar de aves de corral y las aves de corral de un día proceden de planteles en los que no se han utilizado vacunas que contengan virus vivos en los sesenta (60) días anteriores a la recolección de los huevos motivo de la exportación;

**Vaccinations in the flock(s) of origin/** Vacunas en el(los) plantel(es) de origen:

Disease / Enfermedad	Type of vaccine / Tipo de Vacuna	Strain/s (in case of live vaccine) / Cepa/s (en caso de vacuna viva)	Date / Fecha	Age of birds / Edad de las aves

**\*Vaccinations in the day-old birds/** Vacunas en las aves de un día:

Disease / Enfermedad	Type of vaccine / Tipo de Vacuna	Date / Fecha

9. **Poultry hatching eggs and day-old poultry were not treated with antimicrobial substances;** Los huevos para incubar de aves de corral y las aves de corral de un día no recibieron tratamiento con sustancias antimicrobianas;

10. \*In the case of poultry hatching eggs, these were disinfected as soon as possible after collection, with products approved by the competent authority of the exporting country; \*En el caso de los huevos para incubar de aves de corral, éstos fueron desinfectados lo antes posible después de la recolección, con productos aprobados por la autoridad competente del país exportador;

Active ingredient / Principiopo activo:

11. The hatching eggs of poultry and day-old poultry were packaged in clean first-use or properly disinfected containers/boxes, containing the identification of the establishment(s) of origin/source; Los huevos para incubar de aves de corral y aves de corral de un día fueron acondicionados en envases/cajas limpios de primer uso o debidamente desinfectados, conteniendo la identificación del/los establecimiento/s de origen/procedencia;

12. Poultry hatching eggs and day-old poultry were transported directly from the establishment of origin to the place of departure, without transiting through areas with official zoosanitary restrictions due to the occurrence of diseases that affect the species, in means of transport with a closed structure, sealed, disinfected with products approved by the competent authority of the United Kingdom and without maintaining contact with sources of external contamination. Los huevos para incubar de aves de corral y aves de un día fueron transportados directamente desde el establecimiento de origen hasta el lugar de salida, sin transitar por zonas con restricciones zoosanitarias oficiales por la ocurrencia de enfermedades que afecten a la especie, en medios de transporte de estructura cerrada, precintados, desinfectados con productos aprobados por la autoridad competente del país exportador Reino Unido y sin mantener contacto con fuentes de contaminación externa;

\* Delete as appropriate / tachar lo que no proceda

This certificate is valid for 10 days/ Este certificado es válido por 10 días.

Date/ Fecha..... Signed ..... RCVS/ Firmado

Official Stamp / Sello oficial

Name in block letters ..... Nombre en letras de imprenta ..... Official Veterinarian / Veterinario Oficial

Place of issue ..... Lugar de emisión .....